

# La Yeu de l'Empordà

Any XXXIII.-Època 2.ª

Figueres, 23 d'abril de 1932

Preu: 15 cts.-N.º 1437

## Preus de subscripció:

Península. . . . . 2 ptes. trimestre.  
Unió Postal . . . . . 3 . . . . .

Redacció i Administració: Garcia Hernández, núm. 5  
TELÉFON N.º 137  
Es publica els dissabtes

Punt de venda i subscripció:  
Impremta, Llibreria i Papereria,  
Garcia Hernández, 5

Franqueo concertado

## Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

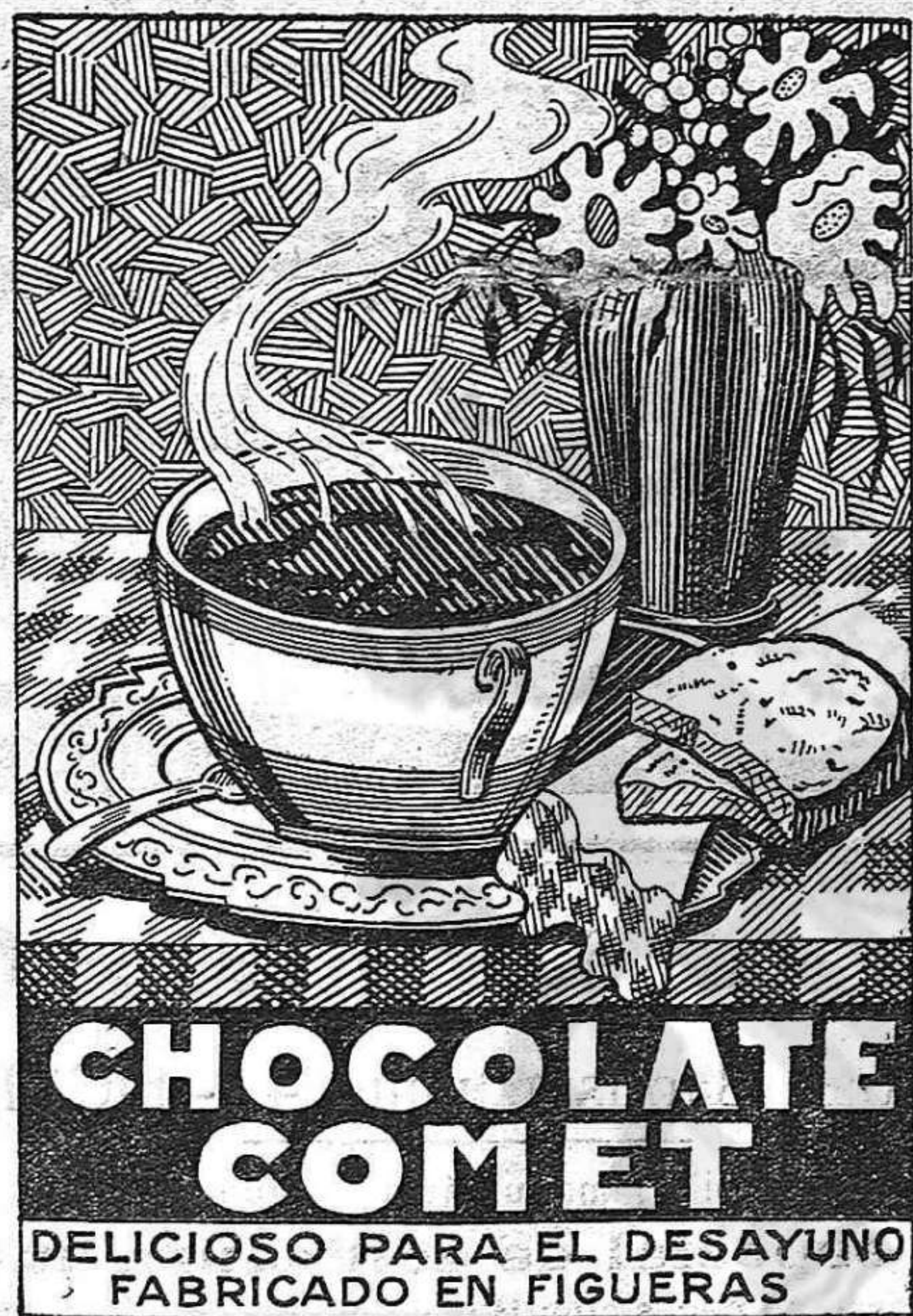
Odontòleg

EXTRACCIONS SENSE DOLOR  
MALALTIES DE LA BOCA I DENTS  
CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE  
D'APARELLS PROTÈSICS

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Casades de Còdol, 15, 1.ª, (Rambla)-Tel. 131. B.

FIGUERES



Premiada amb la Medalla d'Or  
a l'Exposició Internacional de Barcelona de 1929

## Auto-GARAGE SPORT

Traslladat al nou local,  
carrer 28 DE MAIG, 11

Pupilatges - Reparacions  
Accessoris de tota mena

Telèfon n.º 70

FIGUERES

## Farmàcia Nova i Laboratori

DE

## Joan Xirau

Ex-Ajudant de l'Institut de Fisiologia de Barcelona,  
dirigit pel Dr. D. AUGUST PI SUÑER.  
Instal·lats d'acord amb les més modernes exigències.

Anàlisis clínics \* Sèrums \* Específics  
Vacunes \* Ortopèdia \* Inyectables

Avinguda de la República, núm. 18. - FIGUERES

## SOCIEDAD GENERAL DE PRESTAMOS Y COMERCIO, C. A. SUCURSAL DE BARCELONA

OFICINAS: Cortes, 583 y Aribau, 1. - Teléfono, 31919

Casa Central en Valencia.

Sucursal en Madrid.

## EDIFICACIONES

de casas Viviendas, Chalets y Pabellones, las hacemos aportándonos el solar y el 25 % del valor de la Construcción y el importe restante amortizándolo en diez años.

PRESTAMOS con garantía prendaria y con garantía en Valores. COLOCACIÓN de Capitales en Títulos al portador (de nuestra Sociedad) al 6 % de interés anual, garantizados por primeras hipotecas sobre fincas de renta segura y de fácil venta, valoradas en más del doble del Capital y con garantía del Capital de las Acciones PREFERENTES de la Sociedad.

VENTA al contado y a plazos de Títulos de nuestra Sociedad. COMPRA Y VENTA de Valores cotizables en Bolsa.

Deseamos Agentes en las plazas donde no estemos representados.



Impremta i Llibreria  
**"La Veu de l'Empordà"**

Garcia Hernández, 5. - FIGUERES. - Telèfon 137

Impresos de totes classes

Targeteria

Llibres ratllats

Objectes d'escriptori

Estatuària religiosa

Papereria

Targes postals

Especialitat en tota mena de talonaris de factures, d'arrendament, per a la rifa, etc.



**YOGHOURT  
 FERRAN**

Preparat diàriament

Aliment de fàcil digestió  
 indicat per als que sofreixen  
 de l'Estómac i Ventrell

Capil·lar Ferran

Tònic i regenerador del cabell

Callicida Ferran

Cura ulls de poll i durícies

Garantia de bon despatx

Dipòsit de **BRAGUERS i FAIXES**

Material asèptic per a parts

**DR. DAUSÀ**

Radiòleg de l'Hospital Provincial

RAIGS X. -- Radiografies, Radioteràpia profunda.

RADIUM pel tractament de tota classe de càncers.

Tractament de les malalties de pell i sífilis.

El dilluns no es visita,

Plaça Marquès de Camps, 15, 1.º, GIRONA

**La Nova Funerària  
 i FUSTERIA  
 de PERE ESTEBA**

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Alt de Sant Pere, 15  
 FIGUERES

**Perxas, Dorca i Comp.**

BANQUERS

Inscrits a la Comissaria de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.  
 COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places  
 d'Espanya i l'estranger.

GIRS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.  
 IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a  
 termini.

PRESTECES i CREDITS amb garantia de valors.

CANVI de tota classe de monedes i bitllets.

COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstits.

NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.  
 DIPOSITS en custòdia de títols.

Les malalties de

**l'estómac  
 i budells**

dolor d'estómac, dispepsia,  
 agror i vomits, Inapetència,  
 flatulències, diarrees, llaga  
 de l'estómac, etc. es curen  
 positivament amb

**l'Elixir Estomacal  
 Saiz de Carlos**  
 (Stomalix)

Poderós tònic digestiu que  
 sempre triomfa.

De venda: Principals farmàcies del món.

**Taller Mecànic de Llorenç Calvet**

Sant Joan Baptista, núm. 4.-- FIGUERES

Reparació d'automòbils i maquinària en general.

**Secció especial de soldadura autògena**

soldant-se tota classe de peces com Blocs, carters, culates, etc., etc., tant de ferro colat com d'alumini, a preus mòdics.

Representant dels acreditats motors a gasolina i BOMBES ROSARI marca « JACOB », producció nacional, que amb la mínima despesa s'extreu la quantitat major d'aigua.

**Fàbrica de**

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jersey, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyos corrents.

**Fàbrica i Despatx: JOAQUIM VERNIS**

Garcia Hernández, 4. — FIGUERES

Anuncieu-vos a

**La Veu de l'Empordà**



Les Riquíssimes Galetes  
 TEULES - CROCANTINS - TORPEDOS - PRALINETS  
 de la Casa Joaquim Trias de Santa Coloma de Farnés  
 les trobareu únicament a la  
**CASA SOLÉS, Comestibles**  
 Avinguda República, 51 i Sant Antoni, 26. - FIGUERES

**JAUME CARITX**  
 Rutlla, 33 - FIGUERES

Primer Premi de l'Escola d'Electricitat de París, 1913-1914

**INSTAL·LACIONS**  
 Aigua, Gas, Cambres de bany, Motors, Moto-bombes, Centrals i Línies  
 Elèctriques, Bobinatges, Dinamos, Motors, etc.  
**ALUMINAT D'AUTOMOBILS**



**“RADIOOLA”**  
 RADIO-RECEPTORES  
 RADIO-FONÓGRAFOS  
 ALTA VOCS  
 PICK-UPS

Los aparatos más perfectos son los de la  
**Radio Corporation of America**  
 La máxima selectividad y sintonización.  
 Modelos para particulares, casinos y teatros.  
 Ventas al contado y a plazos.  
 Exposición: Casa LUIS GIFRE  
 FIGUERAS, Monturiol, 7  
 Teléfono 78.

**Tintoreria LA ECONÓMICA**  
 de E. MENDEZ

Avinguda República, 67, (abans Nou) -- FIGUERES

Hem rebut les darreres novetats en els colors que imposa la moda.—Gran especialitat en blanqueig de capells de palla quedant com nous.  
 Tenyits, rentats i planxats pels procediments més moderns a preus sense competència.  
 Rentar trajo home en sec, 3'50 ptes.; Tenyir 8 ptes.—Rentar americana, 2'00 ptes.; Tenyir, 5 ptes.  
 » pantaló, 1'50 » » » vestit Sra., 2'50 » » »  
 Blanqueig capell palla. 1'50 pessetes  
 Gran especialitat en vestits plisats que per a rentar-los i tenyir-los no tenen necessitat de desfer-se.  
 Proheu i us convencereu.

**Ricard Saguer i Canal**  
 Metge - Oculista

amb estudis en els Hospitals de París “Hotel-Dieu” i  
 “Quinze-Vingts” destinat aquest últim, exclusivament,  
 a malalties d'ulls, ofereix els seus serveis a la casa  
 número 3 del carrer de Ciutadans.

**CIUTAT DE GIRONA**

**Amplificadors - fonogràfics**  
**« HÈRCULES »**

de gran potència per a Cines i Sales de ball.

**Super - heterodi COLONIAL**

L'únic que dona una recepció perfecta de  
 Radio-Barcelona a totes hores.

**Ferreteria L. Ymbert, Rambla - Figueres**  
 A. Ribas de Conill. -- Cabanas



**LAS 20 CURAS  
 VEGETALES DEL  
 ABATE HAMON**

son la medicación natural, sana y eficaz que viene remostrando, desde hace 25 años que se crearon, su extraordinario poder curativo gracias a la perfecta capacidad de asimilación de los elementos que contienen las científicas asociaciones de plantas de que se componen, las cuales ejercen una poderosa depuración y renovación orgánica restableciendo la salud plenamente.

Las personas enfermas que deseen curarse definitivamente, deben pedir hoy mismo el

**BOLETIN MENSUAL**

« Lo que dicen los Curados », en el cual se reproducen las cartas de agradecimiento que recibimos cada mes de personas de todas las clases sociales de España y de todo el mundo que también sufrían y han recuperado fácilmente la salud y la alegría.

Sr Dtor. de Laboratorios Botánicos y Marinos, Peligros, 9, Madrid, o Ronda de la Universidad, 6, Barcelona.

Sírvase mandarme Gratis y sin compromiso el Boletín Mensual “Lo que dicen los Curados” y el Libro: “La Medicina Vegetal”.

Nombre: \_\_\_\_\_  
 Calle: \_\_\_\_\_  
 Ciudad: \_\_\_\_\_  
 Provincia: \_\_\_\_\_

**INDICACIONES**

- N.º 1 Diabetes.
- ” 2 Albuminuria.
- ” 3 Reuma, Artritis.
- ” 4 Anemia.
- ” 5 Solitaria.
- ” 6 Nervios: Epilepsia.
- ” 7 Tos ferina.
- ” 8 Reglas dolorosas.
- ” 9 Lombrices.
- ” 10 Diarrea y enteritis.
- ” 11 Obesidad, Parálisis.
- ” 12 Depurativa sangre.
- ” 13 Enfer. del estómago.
- ” 14 Mala circulación de la sangre, Varices, Hemorroides.
- ” 15 Tos, Gripe, Bronquitis, Asma.
- ” 16 Corazón, Riñones, Hígado, Vejiga.
- ” 17 Estreñimiento.
- ” 18 Úlcera estómago.
- ” 19 Úlcera Varicosas.
- ” 20 Preventiva enferm.

SE MANDA GRATIS

Útilice Vd. el adjunto cupón hoy mismo, mandándolo en sobre abierto, como impresos, con sello de 2 cts

**J. CUFFÍ**  
 METGE

Consulta: dimarts, dijous i diumenges, de 10 a 12.  
 Despatx: Cervantes, 19, baixos.

Domicili: Rambla, 37, pral., 2.<sup>a</sup> -- Teléfon 188.

**Transports E. Inter-Urbans, S. A.**

Administració a Figueres: Lasauca, 16-Tel. 108-(A can Saraya)

**SERVEI DE PASSATGERS**

**HORARIS**

Que regiran desde el dia Primer de Març prop-vinent

Figueres a Olot: 7'30 - 11'30 - 15'30

Olot a Figueres: 7'15 - 12 - 15'30

Figueres a Banyoles: 7'30 - 11'30 - 15

Banyoles a Figueres: 7'30 - 12 - 16

**Escolti**

els nous models

**Radio Echophone**

Aparells de 4, 7 i 8 làmpares

Aparell Radio-fono, moble de harmonia i finament acabat.

Tots els aparells estan equipats per a les modernes làmpares Mu i pentodo

**ECHOPHONE**

Super - Heterodino amb dispositiu per a PICK-UP

Representant: **Vídua de Fèlix Perramon**

**Caamaño, 8. - FIGUERES**

Lampisteria, Llauneria, Electricitat, Aigua, Gas, Lavabos, Banyeres, Làmpares, etc.



## Els Patrons de Catalunya La Verge Bruna i Sant Jordi

Model de cavallers ardit Sant Jordi, cavaller forçat i galant, prototipus de la nostra nissaga.

Guaiteu-lo, catalans, brandant punxeguda llança, cavalcant damunt fogós corcer de narius ardents i frisós per correr a la lluita.

Jove cavaller i galant, va a l'encontre del drac terrífic qui té la bella dama presonera.

En albirar el monstre, esperona el corcer, i brandant la llossada llança, talment com lleugera daga, sens fer cas dels unglots punxeguts ni de la dentada i verinosa llengua de la fera, li clava a la gorja rogenca obrint-li un trauc enorme per on raja un doll de sang negrenca i pestilent i allibera definitivament la gentil dama.

Sant Jordi, noble cavaller, Patró de la nostra terra la dolça Catalunya.

Catalunya és la dama, Sant Jordi el cavaller qui vol defensar-la del monstre...

Quin és, però, el monstre qui vol urpir-la i empresonar-la?

No volguen aimats lectors, veure ací, en aquestes paraules, ni tan solament un bri de separatisme, no, jamai, car el nostre catalanisme, com el catalanisme dels bons catalans, dels nobles fills de Catalunya, no té res de separatista.

Els catalans volem una Catalunya rica i plena, una Catalunya autònoma sí, però, dintre d'Espanya, una Catalunya amb un Estatut com cal i com esperem que es voti el que, encara que no sigui del tot, o en totes les seves parts, com el voldrien els bons catalans, els qui posposen el bé de Catalunya per davant i per sobre de tot, és l'únic avui dia que pot donar-nos una certa autonomia i per això és el nostre desig que sigui votat per les Corts.

Catalunya, per dissort, te mants enemics de molts colors i aquests són el drac del qual ha de lliurar-la el gloriós cavaller Sant Jordi.

Avui que és la vostra diada, excels Patró de la nostra Catalunya, poseu el vostre es-

guard damunt d'ella i protegiu-la ara i sempre fent que surti victoriosa de tots els perills i de totes les maniobres dels seus enemics que només procuren la seva destrucció i el seu enfonsament.

Catalans, amics de Catalunya.  
Visca Sant Jordi!

Què ho fa que en entrar al palau de la Verge bruna, nostra Dona de Montserrat, el cor del català aimant de la seva terra, frèturós del seu bé, de la seva puixansa, sent una satisfacció immensa, respira amb placidesa i els seus ulls guaiten la Verge tot devotament i dels seus llavis s'escapen, àdhuc sens voler, i adreçant-se a la Moreneta qui apar somriure, aquelles dolces paraules; Salveu, o Verge! la vostra Catalunya?

I nostra Dona de Montserrat escolta satisfeta les tendres paraules, i eixamplant el seu formós mantell des del cimonet d'aquelles alteroses muntanyes, es plan, amable i xiroia, cobejar a dintre d'ell els seus fills els catalans.

No es pot, ni es podria comprendre una Catalunya sens la seva Verge bruna, com tampoc no es comprendria la Mare de Déu de Montserrat, sens la seva Catalunya i sens la esplèndida muntanya, alterós palau de la nostra Regina.

Sempre, o Verge! i més el dia 27 que s'escau la vostra onomàstica, posen els vostres ulls divins damunt la terra qui us té per Mare i per Patrona i benein-la.

I així com els ocells en la boscuria i entre els espadats de la serrada muntanya, us canten cada dia, i us glorifiquen ofrenant-vos les llurs veus divines i l'herbatge odorífic i les flors bosqueroles i humils us trameten tots els dies els llurs perfums i aquells escolanets, com angelons baixats de la glòria, amb llurs veus argentines us canten, Salve Regina!, així també els catalans de cor, els bons catalans aimants de la terra, us canten des del pla i des de cada poble el tendre i formós virolai i en acabar i amb tota la llur fe i la llur devoció, us diuen, ben coralment tanmateix:

Verge bruna de la Serra,  
Regina de Montserrat,  
salveu a la vostra terra,  
lliureu-la de malvestat.

ANGEL TRÉMOLS.

—PHILIPS «Miniwatt» representa mínim consum i màxim rendiment.

= A preu de fàbrica poden adquirir waters, lavabos, banyeres, rentamans, bidets, escalfadors a gas i gasolina, dutxes i accessoris per a cambres de bany, per haver contret la

**Ferreteria Suñer**

Placeta, 5 i Girona, 25, Figueres, Telèfon 116 un acord amb una de les més importants fàbriques d'articles sanitaris.

Demaneu pressupost gratis i sense compromís a la Ferreteria Suñer. Sempre imitada; mai no igualada.

## PREPARADOS MANDRI

Por el Doctor F. MANDRI  
MÉDICO Y QUÍMICO FARMACÉUTICO



### CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.

### CURA EL DOLOR

de cabeza, neuralgias (Faciales, intercostales, de riñones, Ciática) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE  
NUNCA PERJUDICA

### TÓNICO MANDRI

PARA CONVALESCIENTES. NEURO-ASTÉNICOS ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.

## Débiles

tomad el acreditado

## Elíxir Callol

que da Vida

y Juventud

Es rápido, científico  
y agradable

Ja sou de

l'«Associació Protectora  
de l'Ensenyança Catalana?»

—Citroën 5 H. P. es ven. Rescent ajustat i pintat; neumàtics completament nous.  
Raó en aquesta Administració.

¿Vol prendre un bon Café?  
—A on?

GRAN CAFÉ EXCELSIOR  
RAMBLA

= Cristall - Porcellana

Serveis taula - Vaixelles. Jocs café, etc.  
-Fantasies.  
JOAN YMBERT, Rambla, 31 - 33.

## CONSULTORI- MÈDICO - QUIRÚRGIC JUBERT

Malalties de les criatures.

Malalties de la pell.

Cirurgia infantil. — Cirurgia dels ossos.

Diagnòstics.

Traslladat: Plaça Constitueió, 7, prals. — GIRONA

## Máquinas para escribir de varias marcas

NUEVAS, RECONSTRUIDAS Y DE OCASIÓN  
VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS  
CAMBIOS - ALQUILER - REPARACIONES  
PRECIOS REDUCIDOS

**LUIS GIFRE**

FIGUERAS - Monturiol, n.º 7 - Teléfono, 78

## AUTOMOBILISTES!!!

Per a Radiadors automòbil i camió

## JOAN COS

Casades Còdol, 13 - Plaça Pi Margall, 2  
Telèfon, 225-R. Telèfon, 225-R.

**FIGUERES**

CONSTRUCCIÓ - REPARACIÓ  
EXISTÈNCIA DE MODELS CORRENTS

## BANCA ARNÚS

Successora d'Evarist Arnús  
Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat

BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22 — CASA MÀTRIU: Passatge del Relotge

## Sucursal de Figueres

Casades de Còdol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de valors de contractació corrent.

Cambra cuirassada amb departaments de lloguer

**ROCALLA**

TUBOS    PLANCHAS ACANALADAS    DEPOSITOS PARA WATERS    CANALONES    PLACAS 40x40cm    BOVEDILLAS

EL MEJOR MATERIAL PARA CONSTRUCCIONES

ROCALLA S.A. BARCELONA

AGENCIA DE FIGUERAS JUAN YMBERT RAMBLA 31.

RELA ESTUDIOS 74 y CANUDA 2

TELEFONO 20768



# L'HEROI ALLIBERADOR DAVANT DE L'ESTATUT

*«Els joves i donzelles m'entendran»  
de la Glosa de Maragall.*

L'admiració i la glòria són, avui dia, les grans profanades. La nostra admiració ambient, és una admiració invertida.

En conseqüència;—se tendeix, contra natura, a glorificar tota llei de baixesa. L'estigma que els nostres *ídols* mereixerien, fora el que De Maistre llança contra el cínic Voltaire:—«París el corona; Sodoma i Gomorra l'haguessin exiliat».

Cal, a les totes, cal depurar els dos nobilíssims instints del llinatge. Cal sublimar la nostra admiració i la nostra amor envers la glòria. Cal donar-les-hi ales! Com?

Pel culte a l'Herói qui allibera.

L'herói carlylià no ens basta; l'herói ibsenià es misàntrop; el de Walt Whitman... un tità *bri d'herba*; el de Nietzsche... d'un tràgic sublim ridicol. La vanitat, passi, car som pols; l'orgull, però, es l'absurd i, l'herói que ens cal és tot un altre; l'herói exemplar arquetípic, de la Llei Nova; el *Crist Redemptor*.

Primer de tot doncs, admiració i glòria a Ell en cels i terra pels segles dels segles!

En Ell, però, i per Ell;—als Herois de tot temps i contrada, de tota activitat i estament que n'hagin reflectit, en pau o en guerra, i cada ún a sa pròpia faísó i mesura, l'esperit eminentment compassioll.

Admiració i glòria eterna, doncs, al Parsifal de Catalunya, al «simple i pur i instruït per la compassió», Sant Jordi!

Ja ho veieu; el definim com Wagner va definir el protagonista de l'obra que fou pel seu geni titànic el que va ésser el Faust pel geni omnivoraç de Goethe.

I bé; deixeu-me afegir-hi, que, un hom *sent i viu* el tema del present article, amb una emoció i intensitat aladament wagnerianes. Aladament? I tràgica. El diví Monstre de Bayreuth posseï el secret dels demiurgus platònics. Orquestrà el més formidable dels Caos; el Caos de les emocions més sublimes i tresbalçadores. Quina enveja!

Fixem-nos hi si us plau una estona en nostre Parsifal. I, al volt d'ell, fem l'acte de coratge santament heroic que l'amor a la nostra *Donzella Mare* ens suplica. Que el seu prec ens desarmi d'ires com el prec de Vetúria desarmà el seu fill Coriolan. Al volt de la Victòria del *Forum*, tots els Romans es sentiren un sol home durant segles. I a França—tan admirable en tantes coses!—tots els cors se senten abelles d'un sol eixam brunzidor, quan s'arraïmen al volt de sa Abella-regina, la Santa de la Pàtria, Joana d'Arc... Perquè no imitar-los?

Fixem-nos-hi en nostre Herói Alliberador. De la seva ordre de cavalleria, tothom a Catalunya, pot i deu ésser cavaller. La lletra mata i l'esperit vivifica. A nous temps, nous costums.

Doncs; nous ideals de cavalleria. El cavaller de sempre serà aquell qui posi la força als peus del feble, per tal de duplicar-la, aixecant-lo fins a l'alçària del seu cor.

El cavaller segons l'estil de Sant Jordi, serà aquell qui comenci per matar l'aranya de l'egoïsme.

Que faci tot el seu possible per rescatar-se l'ànima! Per tal de poder-se dir en consciència allò tan fortament diamantí, tan invenciblement afirmatiu i definitiu del nostra Guimerà:—«L'ànima és meva!»—Car «de què ens serviria de guanyar tot lo món, si perdessim l'ànima?» De què, *devenir-ho i ésser-ho* tot, amb l'ambició furiosa, luxuriosa, panteística del Comte l'Arnau d'en Maragall, si a la fi, la nostra consciència captiva digués de nosaltres el que l'Adelaisa del poema diu amb esglai del Comte:—«Ha perdut l'ànima!»—Fora condemnar-nos fet i fet, a menar vida endins, la vida damnada de l'ànima en pena que immortalitzà el genial rodamón de Vilatenim, l'Anicet de Pagés!

Clar està, que com el pitjor dels càstigs, vindriem a creure'ns més que mai lliures; tal s'hi creuria el grà de pols que vira a l'endiablada dins l'espiral engegadora del torb.

Per contra, doneu-nos l'home o la dona qui pugui apropiat-se la dita valenta del Psalmista: «L'ànima meva en les mans meves sempre!» i, tindrem de plé, l'Herói Alliberador: de si mateix, de sa pàtria i de la humanitat. Encara que aparentment, sembli vençut per la força bruta o per l'injustícia del dèspota. Als ulls de la Veritat indefectible, Joana d'Arc, posem per exemple, no solament era lliure a la presó anglesa, sinó l'alliberadora definitiva de França. No ho oblidem.

Devem precisar aquí les nostres intencions: Per l'amor de Déu! que ningú no interpretés les nostres paraules de faísó que ens donessin aires de «matamoros». Els *antis* ens repugnen. De fél, el precís per la digestió i el màxim d'economia en materials de guerra.

Veieu? El 23 d'agost de l'any 1535, Calví entregava a l'editor Tomàs Plater el manuscrit de les seves *Institucions*, que regalimen els més amargs acids de la polèmica compressiva.

Va encapsalar-les amb el lema dels mots evangèlics, enverinats pel corrosiu i verdet de sa bilis: «Jo he vingut a portar-vos el glavi i no la pau».

Ah! tot Calví hi crepita i renilla de dents. Aquests mots al bec de la seva ploma, prenen jo no sé quina vibració sinistra de narius i roseg de mustela. Compadiu-lo; tenia malalt el fetge i les entranyes. La compassió li era forastera i la joia dels altres el revoltava.

La salut *insulta* la malaltia. Massa fell, massa fell Si en fessim més economia no hi haurien dictadures. El fel excessiu, té la set dels arenals. La sàdica set de la guerra per la guerra: de la violència per la violència.

Essencialment anticavallerívol. Es horrible! Jurariem que tot tirà hi viu rosegat pel càncer.

Resultat? Aquesta por negra difusa que manté el món amb l'ai al cor: i uola, amb údols de lloba ferida, igual que la *Kundry* de Wagner:—«dormir! dormir!»—i no pot dormir...

*Heus ací les paraules patriòtiques que acaba d'escriure el gran patrici F. Cambó.*

El text del dictamen de la Comissió de l'Estatut, si està lluny, tant del projecte que plebiscità Catalunya l'any passat, com del que votaren tots els partits i plebiscitaren els Ajuntaments catalans en 1919, fóra una injustícia negar que representa un avenç molt apreciable sobre tots els textos que s'havien portat fins ara, a la deliberació del Parlament espanyol.

Ens plau reconèixer que el dictamen llegit a les Corts és plenament acceptable com a base de discussió i fins direm que és plenament satisfactori en gran part del seu contingut.

Hi ha, és veritat, dos punts essencials—ensenyament i hisenda—als quals es dona una solució inacceptable; és tant evident, però, la conveniència, de tots, que es modifiquin les solucions proposades per aquests dos extrems capitals, que confiem que l'acció de la representació parlamentària catalana aconseguirà que s'arribi a solucions satisfactòries.

Es de lamentar que els senyors Lluhi i Xirau hagin presentat en el seu vot particular una solució, per al problema de la hisenda, tant inacceptable per Catalunya com per l'Estat espanyol. Cal esperar que en el període delicat que s'acosta, en el qual tots els partits catalans han d'estar disposats a fer els sacrificis que calguin, els senyors Xirau i Lluhi també faran el lleuger sacrifici d'amor propi de modificar una proposició redactada a corre-cuita i sense que es poguessin pesar les conseqüències.

Dos fets hi ha que cal proclamar als quatre vents, perquè tots els catalans se n'assabentin. És el primer, que mai el problema català no s'havia trobat en condicions tan favorables perquè li sigui donada una solució satisfactòria; és el segon, que si ella no vingués avui, durant la vida de les Corts actuals, la solució normal i harmònica del plet català en restaria fortament dificultada, amb dany igual per a Catalunya que per a la resta d'Espanya.

Es notori que són molts els catalans i els catalanistes que venen avui amb terror la implantació de l'Estatut per la temença que

l'autonomia de Catalunya caigui en mans barroeres, incompetents o sectàries. És evident, per dissort, que els homes que dirigeixen la Generalitat han fet el possible perquè pogués sorgir aquest sentiment. Però els que som essencialment catalanistes tenim el deure de proclamar que aquell temor podrà existir sempre, i si l'autonomia de Catalunya hagués de retardar-se fins el moment que tots els catalans estiguessin segurs que els instruments de govern de la Catalunya autònoma estaran en mans que ens siguin particularment grates, l'hora de l'autonomia no arribaria a sonar mai.

L'única cosa que tenim dret a exigir tots els partits catalans és que les eleccions es facin segons un règim equitatiu; que l'autoritat sols intervingui per a fer respectar la llibertat dels electors i la puresa del sufragi, i que un tribunal d'actes, que mereixi la plena confiança de tots els partits catalans, decideixi de llur validesa o nul·litat.

Si això és aconseguit, serà la voluntat dels catalans la que decidirà quins han d'ésser els homes a qui correspongui la immensa responsabilitat de guiar Catalunya en els primers passos en el exercici de govern d'ella mateixa. I aquella decisió, sigui la que sigui, tindrem tots els partits catalans el deure d'acatar-la.

Amb aquelles garanties, que exigeix la dignitat de tots i el mateix prestigi de Catalunya, els que hem consagrat la nostra vida a fer possible que vingués el moment que sembla apropar-se, farem tots els esforços i sacrificis que calguin perquè no es produeixi de nou el fet, tantes vegades repetit en la nostra història, antiga i contemporània, que siguin els catalans els qui, per enveges i passions, ajornem l'hora de l'autonomia de Catalunya.

No hem de voler nosaltres, els homes de la Lliga, fer amb els que avui ostenten la representació de Catalunya el que altres feren amb nosaltres quan legítimament n'ostentàvem el títol.

En els moments actuals, la major abnegació serà la prova del més pur i del més intents patriotisme.

F. CAMBÓ.

No! no!; el nostre Sant Jordi no és pas un Sant Jordi guerrer. És el cavaller de la immensa de la universal compassió!!

I és per això que ens apareix, de bell antuvi, com el Parsifal; no pas de *punt en blanc*, sinó amb cuirassa i elm i rodela i la llança negres. Com si portés dol pels dols de la pàtria i de l'humanitat sencera:

Que esperem a fer quelcom de nou? La gran novetat fora aquesta:—Que l'odi acabés de guanyar i que l'Amor comencés de fer-ho!!!—Tot lo altre, es repetir; es cercle viciós...

Però hom no pot cloure aquestes ratlles davant un San Jordi endolat. Mi-reu-li la santa llança; li esclata en llum i en poms de roses!!!

Si, si; la sang de les antigues ferides s'hi *enroseva*. «Quan sia al cel faré caure una pluja de roses». Així sospirava a l'agonia la Joana d'Arc de la Pau, Santa Teresina de l'Infant Jesús.

Talment la pia llança del Sant Jordi de Catalunya! La Catalunya del «Déu nos dó guerra, lluny de la terra».—La Catalunya dels *Pomells* (no dels *Babilas* facistes!) La Catalunya de l'aimador de Gentilesa i del reviscoladors Jocs Florals, no pot venerar d'altre Sant Jordi que no sia el Sant Jordi de les *Roses*! Roses de pietat, roses de Fé, roses d'Amor!

Roses conjuradores dels grans perills imminents!

Roses abrاندadores del flam de la Santa Concòrdia!

Remembrem-lo;—per desarmar l'esperit diabòlic «que no pot estimar» i «nega i *renega* sempre», els chors dels benaurats del Faust, fan ploure del cel roses a dojo. Mefistòfil s'hi revolca a malgrat d'ell i se declara vençut.

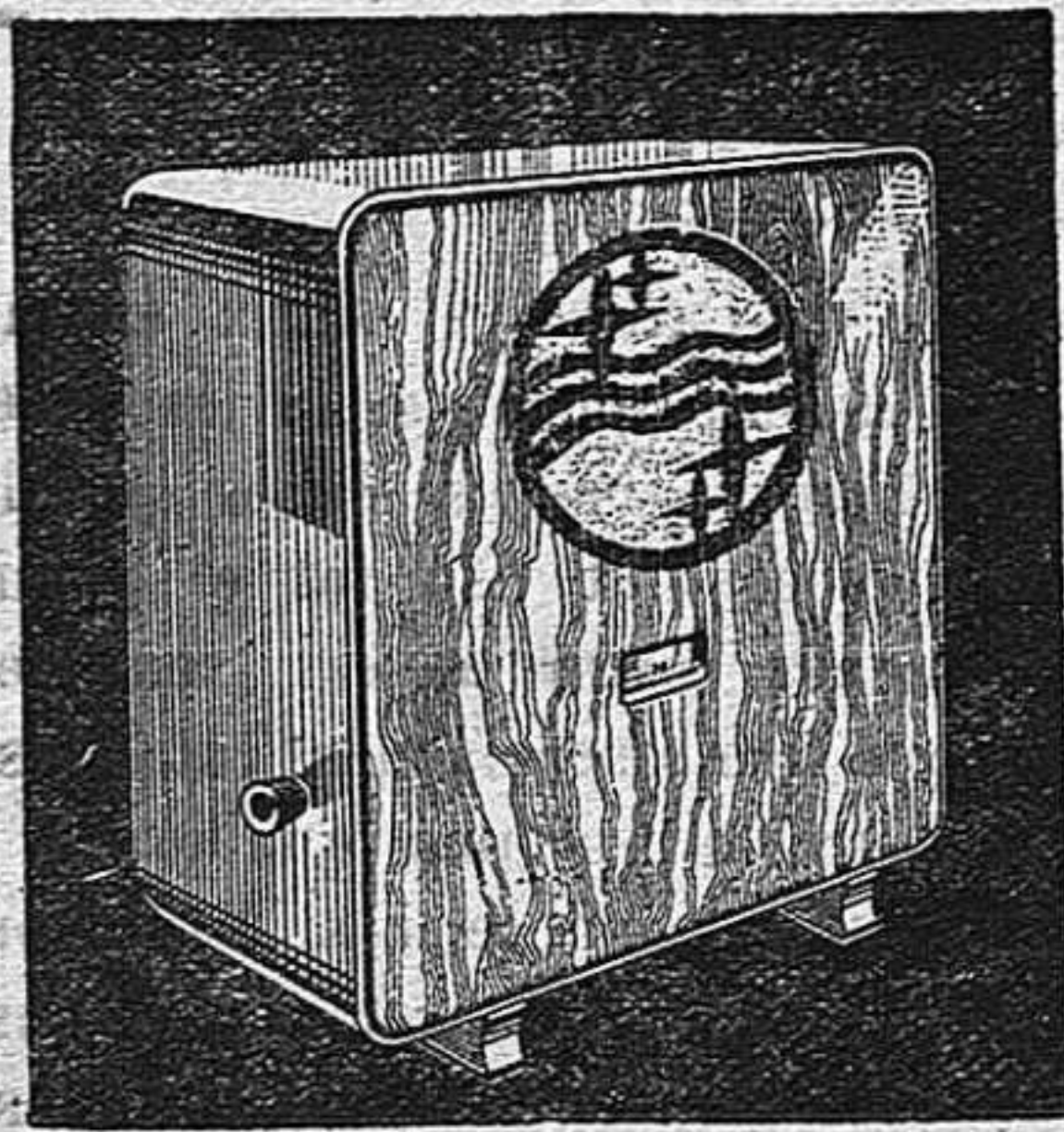
Com podriem nosaltres resistir a les Roses de Sant Jordi? Guerra? Anima i cor endins; la sola digna dels homes! Violència? En bonhora, contra el drac interior dels instints de barbàrie i de vici. «Les portes del cel pateixen violència i sols els qui s'en fan hi penetren»—sentencià el Bon Jesús, i, ens ho predica avui Sant Jordi.

El nostre Sant Jordi que ara ens sembla veure'l que pren l'aire del gloriósissim Sant Jordi equestre d'en Llimona.

Ah! catalans! si no som indignes de ser-ho; aquest és el monument que al cim del Montjuich, purificat per les roses jòrdiques, *deurem* d'erigir cara al *Mar Nostre*, en actitud de pugnar, de pregar i volar amb totes les ales al cel... immensament lliure i alliberador!!!

MOSSÈN BARTOMEU BARCELÓ.





## Nous receptors per a les noves condicions de Radiodifusió

Major número de programes, major número de emissores i més potents, i el resultat immediat és un augment d'interferències que fan impossible l'escoltar amb els receptors antics.

Cal un receptor que respongui a les exigències actuals de la radiodifusió. El «Superinductino», **PHILIPS** ha estat creat a Europa per a les actuals condicions de radiodifusió europees.

Amb una demostració n'hi ha prou.

**REPRESENTANT OFICIAL: PERE BRUNET, Plaça Catalunya, 13, FIGUERES**

## VUITS I NOUS

### UN IMPOST.

Un periòdic madrileny proposa que s'estableixi un impost sobre les creus que les senyores porten sobre el pit.

Serà de gran rendiment.

No podríem dir altre tant si l'impost s'apliqués a quants porten insígnies maçòniques.

I no obstant, la Maçoneria governa...

### L'OBRA DE L'ESGLÉSIA.

Diu la interessant revista «Ave Maria»: «¿Vols saber el bé que està fent l'Església Catòlica en els països pagans? Llegeix: Ha creat i manté amb personal religiós:

Hospitals: 692, amb 283.505 malalts.

Leprosseries: 81, amb 14.060 leprosos.

Ambulatoris: 857, amb 11.000.000 de pacients.

Assils de vellesa: 299, amb 11.341 assilats.

Orfelinats: 1.528, amb 81.240 orfes.

Escoles elementals: 29.624, amb 1 milió 298.551 alumnes.

Escoles mitjanes: 1.217, amb 8.032 alumnes.

Escoles professionals: 386, amb 29.348 alumnes.

Universitats: 5, amb 1.107 indígenes.

¿Com és possible que un home de seny pugui ésser enemic d'una institució que fa tot això que acabes de llegir?»

### EL PROBLEMA DE L'ENSENYAMENT.

En les escoles nacionals de Madrid, que són 202, estan matriculats 15.735 nens. Aquestes escoles costen a l'Estat 3 milions de pessetes.

En les escoles municipals de Madrid, que són 27, n'hi ha de matriculats 6.901 i li costen a l'Ajuntament més d'un milió de pessetes.

Per augmentar el nombre d'escoles, segons el magne programa del règim actual, es comença per disoldre la Companyia de Jesús, que tenia a Madrid, ja per sí mateixa, ja per les Associacions per ella dirigides, lo següent: 134 escoles amb 26.691 alumnes, això és, 3.055 alumnes més que les escoles oficials, per el què estalviaren a l'erari 5 milions de pessetes.

I per ésser més complert el programa, es prohibeix des de la Constitució que les demés Ordres Religioses es dediquin a l'ensenyament. Quines economies les del nou pressupost!

### JA ERA HORA.

Azaña, ha dit que la República, és tant forta, que els perills que rodejaven el seu bressol, han desaparegut per sempre.

Innecessari és dir, quant ho celebrem, perquè ja es pot derogar la llei de Defensa. Ja era hora!

### ES CLAR!...

Entre les mongolferes grotesques que el nostre Ajuntament enlairà al Parc la tarda de la festa de la República figuraven dos referents a persones religioses.

Es clar!...

Per això tingué l'Ajuntament tant d'interès i feu tanta pressió perquè hi assistissin els col·legis religiosos sense els quals la festa hauria estat un fracàs.

### CARA I CREU.

«Per tal de donar mostra de respecte al nou Règim, se l'invita a la recepció que tindrà lloc a la Casa Comunal etc...»

\*\*\*

«La munió de persones que acudiren a la recepció de l'Ajuntament demostraren la seva sincera adhesió als nostres homes etc...»

Per referències autèntiques a les columnes d'«Empordà Federal».

### TOT ES DEL COLOR...

«Empordà Federal» en veure els penjolls dels balcons el dia 14 ha deduït que tot Figueres era republicà... d'aquesta República.

Més de vint vegades més n'hi havia el dia del Corpus. I no serà lícit deduir que Figueres no vol persecucions ni atacs a les seves creences?

T. B. O.

## MAGNA DIADA

Certament ho serà el proper dimecres, dia 27, amb la festivitat de nostra estimada Mare, de la Mare i Regina de Catalunya, la Verge de Montserrat.

Quin fill no es recorda de la seva mare en el dia del seu sant? Només els pobres bordets que no l'han coneguda mai. Festegem, doncs, a la Verge en aquest dia; avui que sembla regni el desamor, que vegi tots els bons fills al seu entorn tot demanant-li que vetlli per nostra volguenda pàtria i que la fassi gran i cristiana.

Dones catalanes! Figuerencs de cor! no falteu a homenatjar a la Moreneta; assistiu als actes que amb tota solemnitat i amb la cooperació dels devots de la Verge, ha organitzat la Reunió de Senyores que la té per Patrona, quin programa es com segueix:

Dimarts, dia 26, a dos quarts de set de la tarda... A la casa pella dels Dolors hi haurà Recés preparatori per a la gran festa que serà dirigit pel zelós Missioner Rvnd. Francesc Sala.

Hi són convidades totes les senyores. Dimecres, dia 27, a les vuit del matí. —Missa de Comunió General amb plàtica que dirà el mateix orador sagrat. Durant la missa es cantaran bellíssims motets, acabant-se amb el Virolai.

## LLIBRES

### «EL VELER»

Ignasi Agustí ofrena al públic català son primer llibre: «El Veler». Per aquells que havíem fruit l'encís dels seus versos, desgranats en l'intimitat pels llavis de qui els va concebre, no és cap sorpresa. Es l'exaltació inicial—gairebé definitiva—d'un poeta que aixeca el seu art tan lluny del racionalisme eixorç com del romanticisme eixelabrat.

Cal només assolir aquesta composició que recullim a l'atzar.

### «EL PORT»

El port en el silenci de la nit dintre sa negra gorja haurà engolit sanglots de solitud i d'anyorança.

Per la fina tenebra de cristall una gota de llum s'escorre galta avall i mor al fons de la penombra mansa.

Verb estàtic i dinàmic alhora, per cada mot s'escola la sinfonia totjust començada—i ja meravellosa—que, apoiant-se en un trompoli d'argent, és detura, abans de llençar-se per—ben mesurades les forces—assolir el «record» definitiu.

Hem de remarcar com mostra el seu fibló un humorisme—molt 1932—que, a voltes, desbanca del lloc que li pertoca un dels tres principis irreductibles: Bé, Veritat, Belleza.

«La Branca» s'honora editant llibres com «El Veler».

F. P.

—Substituint les vàlvules del seu aparell per les «Miniwatt» augmentarà el rendiment.

### El recent miracle d'Andria comprovat científicament

En una població d'Itàlia, per nom Andria, es produeix de temps immemorial un miracle extraordinari.

En l'església Catedral es guarda una de les espines amb què fou coronat Crist en la seva Passió. Cada vegada que el Divendres Sant s'escau en el dia 25 de març, es produeix el fenomen sobrenatural: l'espina resaca i amb lleugeres taques negrenques, retorna a la seva verdor com si fos arrencada de la mata i la sang es torna líquida i fresca.

Eguany coincidien les dues dates i l'expectació fou enorme; milers de peregrins es traslladaren expressament a Andria per aprofitar l'avinentesa, doncs, fins a l'any 2006 no hi haurà aquesta coincidència.

El Rdm. Dr. Bernardi, Bisbe de la Diòcesi, preparà l'aconteixement amb una pas-toral plena d'unció, com també curà de què

no faltés la comprovació dels pèrits. A aquest fi el 22, Dimecres Sant, es constituí al Palau Episcopal un comitè pel reconeixement de la Santa Espina, format per tres metges, dos químics, un notari i les autoritats civils de la capital, al cap del qual hi havia l'eminent Dr. Enric Bon, president de la Societat de Metges del «Franc Condat». Es trencaren els segells de la vitrina on es guarda la santa relíquia, posats en 1910, última data del miracle, i després de detingut examen es lliurà acta autoritzada pel notari en que s'afirma el sen estat normal, sense cap alteració.

El Divendres Sant, a la una de la tarda, començà davant de la comissió dita, el pietós exercici de l'Agonia en presència de 70.000 fidels. L'expectació fou enorme; les pregàries del poble, fervents, emboirades de religiós silenci. Fet l'exercici i dites les oracions propiciatòries, cap a dos quarts de quatre començà a produir-se el miracle; la punta de l'espina s'anava enrogint i les taques tenyint-se de rogenca i fresca sang. L'estupor dels metges, químics i notari de la comissió, com el dels demés homes de ciència que ho volgueren comprovar, fou apodíctic, aixecant-se'n acta autoritzada per notari.

Minuciosament examinat el prodigi, el Sr. Bisbe donà la Benedicció amb la Santa Espina als 70.000 fidels que genollis en terra i espurnejant els ulls clamaven amb visques a Crist Rei i glòria a Jesucrist, que vibraven amb santa valentia en l'ampla plaça de Víctor Manuel.

L'Excm. Dr. Bartolomasi, Bisbe Castrense, pronuncià fogosa oració, i la Santa Relíquia fou venerada per tots els devots.

Ferma i convincent prova de la veracitat sobrenatural de nostra Religió, de què en tenim certesa completa.

Serà possible que hi hagi encara tants milers d'enteniments ofuscats que desprecien l'Església, no veient que amb tots llurs sofismes, raons migrades i calúmnies grolleres no ens podran arrabassar la fe de nostres ànimes, ni destrocant la vida dels nostres cossos!

A. TREB.

—Modernitzi el seu aparell de ràdio substituint les vàlvules, per PHILIPS «Miniwatt».

Nou Taller de Pintura i Daurats

de **Casadevall y Comp.<sup>ia</sup>**  
carrer de la Muralla, n.º 7, 1.ª 2.ª  
i Junquera, 12, (Botiga Nova)

Especialitat en treballs de pintura decorativa i daurats, com també en la restauració de tota classe d'objectes antics. Preus econòmics.



# NOTICIES

Dijous va caure damunt de la ciutat i comarca una forta calamitosa que va perjudicar en gran manera els tendres arbres en plena brotada. Particularment a Vilabertran, com anteriorment a Pau, els perjudicis han estat més que regulars.

El temps ha quedat insegur amb tendència a fred impropri del temps donant per bo l'aforisme dels vells: «Per l'abril, no et treguis ni un fil».

**Es ven** a bones condicions magnífic cristall de 215 x 201 cms., propi per a vitrina o aparador. Raó en aquesta administració.

Dimercres de la setmana passada el distingit odontòleg d'aquesta ciutat, En Lluís Vila Sabater, va donar una conferència de divulgació dental al Col·legi dels Germans de les Escoles Cristianes, primera de la sèrie que es proposa donar a tots els col·legis que ho desitgin. Va ésser escoltat amb gran atenció pels alumnes de l'esmentat col·legi, rebent a l'acabar grans aplaudiments. Felicitem a l'amic Vila per tant convenient i encertada tasca.

## Joan Llobell Ramis

Lliçons de Violí, Solfeig, Conjunt i Acompanyament per a pianistes. Raó: Wilson, 2, Figueres.

Per a mitjans de maig es anuncia la boda del distingit i examplar jove, En Josep Puig Montada, natural de Cistella, Enginyer de l'important fàbrica de Utebo, (Saragosa) «La Metalurgia Aragonesa», amb la virtuosa senyoreta Marguerida Casamajó Grivé. La cerimònia religiosa tindrà lloc a Montserrat, com també l'esplèndid banquet amb que seran obsequiats els nuvis, famílies i invitats.

Felicitem coralment a l'avançada als futurs desposats i a llurs distingides famílies.

## Xampany Gelamà

Caves a Vilajuiga. Exquisit gust. Proveu-lo i us en convencereu.

Dilluns va celebrar-se en el vestibul de la Sala Edison la Commemoració del Centenari de Gohetè, organitzat pel Comitè local i sota els auspicis de «Atenea». El programa de la Vetllada es desenrotllà normalment, tal com estava anunciat, havent pronunciat bells parlament alusius a l'acte el President del Comitè local senyor Puig Pujades, el Dr. Joaquim Xirau, catedràtic de l'Universitat de Barcelona i el Dr. Balcells, en representació del Rector de la mateixa.

La recitació de la pastorel la «Eridon i Amina» de Goethe, traduïda per el nostre Maragall, pels estudiants de Universitat, senyorettes Carme Corominas i Teresa Ramon, abillades amb trajos de la època, i els senyors Joan Serrahima i Ramon Sugranyes, produïren molt bon efecte. També agradà molt la part musical interpretant peces de Pergolose i Bach a càrrec de distingits músics locals sota la encertada direcció del Sr. Pichot.

Clogué l'acte amb sentides paraules, en nom del Rector de l'Universitat, el Dr. Balcells, qui va manifestar els projectes que tenia l'Universitat per intensificar la cultura, a l'ensems que donava mercès a totes les persones que havien assistit a l'acte.

La sala estava completament plena demostrant el públic, amb els seus aplaudiments, la complacència amb que havia presenciada la festa. Seguidament es serví als invitats un petit refresc en commemoració de l'acte que s'acabava de celebrar.

## Atenció! La Sastreteria Sanchez

participa a la seva distingida clientela i el públic en general que ha rebut el més selecte de les temporades de primavera i estiu.

En breu es participará particularment amb motiu de la festa de Sant Jordi aquesta tarda hi ha hagut vetllada cinematogràfica al Patronat representant-se la cinta «Colmillos de lobo» pel gos «Relampago». Demà es passarà la important producció Capitoli «Las de Mendez» interpretada per Carme Vianca i Fernandez de Córdoba. Hi haurà sessió a dos quarts de 5 de la tarda i a dos quarts de 10 de la vetlla.

Qui pica primer pica dos cops i a la Plaça de la Palmera ja hi ha una munió de fraires que anuncien unes grans festes de Santa Creu si... el temps no ho espantalla.

## Evarist Vallés Llopert

Notari successor de F. Lovaco Avinguda de Wilson 3, pral. Telèfon 227, CIUTAT.

**NOVA ENTITAT CATALANISTA.**—Dijous a la tarda i presidida pel prestigiós advocat i ex-candidat a diputat a Corts senyor Ramon de Dalmasas tingué lloc a l'estatge provisional del carrer de la Muralla una important reunió d'elements catalanistes de la ciutat i comarca per tal de constituir una entitat política que sigui l'aglutinant de totes les forces existents a l'Empordà amb vistes a l'estructuració de Catalunya i a fer pesar l'opinió valuosa dels elements més significats en els problemes de actualitat.

Entre els reunits regnà un gran entusiasme apreciand-se l'hora actual com la més avinent per fer triomfar el seny racial en mig de les barroeries dels qui han emprat el nou règim com un circuit tancat on solament caben els incondicionals d'unes solucions sectàries que plenament refusa el bon poble català.

La novella entitat que estarà adherida a la política de la Lliga Regionalista de Barcelona, la que per la vàlua dels seus homes i per la rectitud del seu criteri patriòtic mereix orientar la política catalana de post-Estatut, ben aviat donarà senyals de vida amb una intensa i vigorosa campanya de difusió del seu ideari per tots els indrets de l'Empordà.

LA VEU DE L'EMPORDÀ saluda l'aparició d'aquesta entitat que congrega les forces avui esparces, en bé de la personalitat tradicional i progressiva de Catalunya. Estarem sempre al costat de la novella entitat mereixedora de totes les adhesions.

Totes les senyores prefereixen comprar els seus capells a

### MAISON GERMAINE

6 Puertaferri 6 - BARCELONA

per posseir la més variada col·lecció i els models més originals i parisencs.

Totes les formes, tots els colors i tots els preus.

Per al conegut esportman En Joan Carreras Ventura ha estat demanada la mà de la gentil i formosa senyoreta Na Mercè Lofre Reynal, anunciant-se son enllàs per a el mes de Setembre. Enhorabona.

## Es ven

la casa del carrer de Sant Josep n.º 14 encavada dintre la propietat d'en Cusi. Per informes Joan Vicens, Avinguda República n.º 22.

La subscripció que obrirem en aquestes planes a favor del matrimoni Casademont Fontdecaba, que infantà tres nens, sumà 83 ptes., com inserirem en son dia, les que, junt amb 5 pessetes donatiu de P. C. han estat entregades als interessats.

## Ymbert, Sastre

Trajos de llana, fil, vellut i blau de mecànic. Especialitat en equips de quota. Preus econòmics. Carrer de la Rutlla, núm. 3, Figueres.

A Barcelona, on residia habitualment, ha mort santament el prestigiós hisendat D. Francesc Bach de Portolà, propietari del patrimoni conegut per «Bach de Collsacabra». El finat era model de cavallers cristians, que agermanava la seva il·lustre nissaga amb la més gran senzillesa i amor als humils i menesterosos socorrent-los a bastament en les seves necessitats, ço que li conquisà l'estimació de tots els qui el tractaren. Era també molt conegut en aquesta comarca, particularment a Agullana, on hi posseïa extens patrimoni i sumtuosa casa pairal. Rebi tota la seva noble i cristiana família, entre la que s'hi compte el bon amic Ventura de Portolà, el nostre més sentit condol. A. C. S.

Avui han sortit cap a Barcelona els delegats empordanesos a la Primera Diada d'Estudis que té lloc avui i demà, organitzada per la Federació de Joves Cristians de Catalunya.

D'aquesta Primera Diada hom n'espera els fruits més òptims, ja que d'ella en sortiran normes de gran interès per la marxa d'aquesta obra.

## Es necessiten

joves de 16 a 18 anys, per a treballar a les màquines, de la fàbrica de botons.

La Missa de Comunió general que els devots de Sant Jordi han fet celebrar en l'Església Parroquial, aquest mati s'ha vist molt concorreguda, havent pronunciat una bella plàtica i panegíric del Sant Patró de Catalunya el P. Ermengol de Sarrià amb l'eloqüència i zel que li són característiques. Aquesta tarda a les 7, tindrà lloc la conferència de l'il·lustre Diputat a Corts i Director de la «Fundació Bernat Metge» senyor Estelrich, en el saló de descans del Teatre «El Jardí». A les 10 de la nit es tocaran sardanes a la Rambla, amb la col·laboració del «Foment de la Sardana» i la cobla «Antiga Pep» d'aquesta ciutat.

Que el Sant Patró de Catalunya ens ajudi en els moments tan crítics perquè atavessem i ens logri la tan desitjada llibertat per a la nostra aimada pàtria catalana.

L'IMPETENCIA ES VENCIDA DEL VI DE QUINA PORTOLA

Ahir divendres a la tarda, foren detinguts per la Guàrdia civil, després de molts dies de constant vigilància, els individus Joan Auge Planas i Carles Pallarès Izquierdo com a presumptes autors dels robos efectuats en dues ocasions en els Nous Magatzems Massot, dels que parlarem en son dia.

Assabentat el Sargent Sr. Tajada, de què es trobaven en aquesta ciutat alguns dels autors de l'últim robatori, per haver-ne reconegut un dels tals, un figuerenc que en l'anterior robatori a la mateixa casa, fou amenaçat per els «cacos» per tal de què marxés depressa del seu «camp d'operacions» i per l'estreta vigilància de la benemèrita, els hi seguí la pista i detingué als esmentats subjectes.

Un dels tals subjectes fou detingut en una fonda del carrer de Monturiol i que segons referències formen part d'una banda ben organitzada que tenen per «sede central» la ciutat de Barcelona.

Felicitem coralment al Sargent de la Guàrdia civil i individus del mateix cos, així com també al figuerenc que denuncià la presència de tan indesitjables subjectes, per dit important servei; bo i esperant que calmarà els esperits inquietats pels escandalosos robatoris que d'un temps a aquesta part es succeïen, donant així una major seguretat al comerç ara que estem per els volts de les Fires de la Santa Creu.

**Marian Basil** Mestre de cases, ofereix els seus serveis al públic. Carrer de Lasauca, 28, segon.

## Batallón de Montaña número 3

Deseando instalar en el cuartel de este Batallón una estación radio receptora, se hace público por el presente anuncio para que los industriales que lo deseen puedan concurrir al concurso, presentando modelos y condiciones al Sr. Comandante Mayor del mismo en pliego cerrado antes de las 11 horas del día 11 de Mayo próximo.

El pliego de condiciones de este concurso estará a disposición de los interesados hasta 24 horas antes del citado día 11 y el importe del presente anuncio será de cuenta del adjudicatario. Figueras 23 de Abril 1932. El Comandante Mayor.—JENARO CONDE.

A PHILIPS «Miniwatt» hi trobarà les vàlvules del seu aparell de ràdio.

## Religioses

### CULTES

Església Parroquial.—Demà, diumenge, a les vuit, missa i visita a la Mare de Déu de la Cort; a les nou, explicació del Sant Evangeli; a les deu, ofici; a les onze, explicació catequística; a dos quarts de tres, ensenyança de catecisme als infants, i a les quatre, rosari i funció del mes de Maria.

Dilluns, festa de Sant Marc, a tres quarts de vuit, cant de lletanies majors, amb processó claustral i ofici conventual; a dos quarts d'onze, missa del mes de Maria, i a un quart de vuit de la tarda, funció pròpia, continuant tots els dies a la mateixa hora.

Dimarts, a dos quarts de nou, missa i exercicis dels tretze dimarts dedicats a Sant Antoni de Pàdua. La missa serà aplicada a favor de tots els donants.

A dos quarts de set de la tarda, tindrà lloc a la capella del Santíssim, el recés espiritual per a senyores, amb plàtica que dirà el Rvnd. Francesc Sala, pbr.

Dimercres, festivitat de la Mare de Déu de Montserrat, les senyores protectores d'Exercicis Parroquials celebraran la seva festa patronal, amb missa de comunió, a les vuit. Els fervorins aniran a càrrec del mateix predicador reverend F. Sala, pbr.

Divendres, festa de Sant Pere, màrtir, a tres quarts de vuit, solemne benedicció pròpia del dia, i a les vuit, ofici conventual.

Dijous, divendres i dissabte, els nois i noies com a preparació per la seva «Comunió Solemne», que faran el diumenge, primer de maig, tindran dos actes cada dia d'Exercicis espirituals.

Dissabte, adoració i vetlla nocturna, torn Mare de Déu dels Desemparats.

Diumenge, primer de maig, a dos quarts de vuit, funció mensual reglamentària, torn, Sant Tarcisi.

## CUREN LA HERNIA

els renomats Aparells C. A. BOER. Adoptats per milers de malalts, realitzen prodigis procurant als HERNIATS la seguretat, la salut, i segons opinions mèdiques i les dels mateixos HERNIATS, la curació definitiva, amb ho proben les següents lletres de les moltes que diàriament es reben enlaint els efectes benèfics i curatius del Mètode C. A. BOER:

Barcelona, 3 de novembre de 1931.  
Sr. D. C. A. BOER, Pelayo, 60, Barcelona.  
Molt Sr. meu: Tinc la satisfacció de participar-li que amb els aparells de vostè i seguint el seu excel·lent Mètode, he obtingut la curació completa de dos hernies que patia i de les quals m'he lliurat gràcies als seus especials aparells, dels que he quedat molt satisfet. Li dono permís per a fer l'us que vulgui d'aquesta lletra. Quedant li agrairt, em reitero de vostè, affm. s. s., Domènec Tirallo, c. Sta. Amalia, 45, Barcelona.

Vilanova del Camí, 9 desembre de 1930.  
Sr. don C. A. BOER, Ortopèdic, Pelayo, 60, BARCELONA. Distingit Sr.: Passo a manifestar-li que feia 13 anys que patia una hèrula i gràcies als seus excel·lents aparells he quedat completament curat. Molt agrairt em reitero de vostè atent s. s. q. e. s. m., Lluís Marimón, Major, 35, flica, a Vilanova del Camí, Barcelona.

HERNIAT: No perdi vostè el temps. Descuidat o mal cuidat amarga vostè la seva vida i la exposa a tot moment. Acudeixi vostè al Mètode C. A. Boer, i tornarà a ésser un home sa.

Reb l'eminent ortopèdic a:  
La Bisbal, divendres, 6 de maig, Hotel Salleras.  
Girona, dissabte, 7 de maig, Hotel Comerç.  
FIGUERES, diumenge, 8 de maig, HOTEL PARIS.  
Olot, dilluns, 9 de maig, Fonda l'Estrella.  
BARCELONA, tots els dies, al seu Gabinet Central, carrer Pelayo, n.º 60, PIS PRIMER (Plaça Catalunya).

## Pasaportes

TRAMITACIÓN RÁPIDA. Luis Gifre, Monturiol, 7.—Teléf. 78.

## Mercat del dijous

| Blat.         | de 41'25 a 43'75  | Hectolitre |
|---------------|-------------------|------------|
| Segla         | > 28'75 a 27'50   | >          |
| Mestall       | > 21'25 a 20'00   | >          |
| Ordí          | > 28'75 a 30'00   | >          |
| Civada        | > 22'50 a 25'00   | >          |
| Blat de moro  | > 36'25 a 37'50   | >          |
| Mill          | > 40'00 a 41'25   | >          |
| Mongetes      | > 91'75 a 01'00   | >          |
| Cigrons       | > 62'50 a 75'00   | >          |
| Faves         | > 42'50 a 43'75   | >          |
| Veces         | > 43'75 a 45'00   | >          |
| Mongets       | > 87'50 a 01'00   | >          |
| Olí           | > 153'22 a 161'29 | >          |
| Patates       | > 48'00 a 50'00   | Quintá m   |
| Patates noves | > 60'00 a 62'00   | >          |
| Tossino       | > 25'00 a 26'00   | 10 quilos  |
| Anyells       | > 40'00 a 45'00   | una        |
| Ovelles       | > 30'00 a 35'00   | una        |
| Anecs         | > 13'00 a 16'00   | parell     |
| Gallines      | > 15'00 a 20'00   | >          |
| Pollastres    | > 14'00 a 19'00   | >          |
| Conills       | > 8'00 a 10'00    | >          |
| Oques         | > 15'00 a 16'00   | una        |
| Ous           | > 2'00 a 2'10     | dotzena    |





**JA SÓN VERITABLES LITHINÉS GUSTIN?**

Procuri estar-ne segur, perquè totes les bones marques, s'imiten. D'aquesta manera s'obté la millor de les aigües minerals, alcalines, litinades, científicament dosificades i més activa que les aigües minerals més cares. Els

**Lithinés del Dr Gustin**

permeten preparar una aigua lleugerament gaseosa, digestiva, deliciosa que es beu pura o barrejada amb qualsevol altra beguda, a les quals comunica un gust exquisit. És d'excel·lents resultats per a totes les afeccions dels Ronyons, Fetge, Buteta, Estómac, Intestins.

DE VENDA PER TOT ARREU

**¿Escalons de Granet de Marbre...?**

Els trobarà de totes formes, calitats i amb marbres de tots colors del país i estrangers, a la

**FABRICA DE PEDRES ARTIFICIALS  
d'ENRIC SAGRERA**

**FIGUERES**

Carrer Vilallonga (Carretera de Roses)

**GIRONA**

Carrer Lorençana, 36 Telèfon, 367

Unica casa que compta amb maquinària moderna i una forta producció, que li permeten donar els seus productes amb qualitat i preus immillorables.

Producció durant l'any 1931: **10.900 metres lineals d'escalons fets amb granet de marbre.**

Magatzems a Palafrugell, La Bisbal, Olot i Santa Coloma

**ESPORTIVES**

**Futbol**

*Una bona exhibició de la Unió Esportiva de Boulogne.*

Tal com era anunciat, la Unió va desplaçar-se a la veïna població francesa, i malgrat no presentar el seu primer equip complet, va assolir la victòria, per cinc gols a cap.

El joc portat per els locals va entusiasmar a la nutrida concurrència, siguent molt aplaudits, especialment en el segon temps emprant un joc d'exhibició per mor de no fer funcionar massa el marcador.

Foren autors dels gols: Dunjó, Sala, Madern, Faló i un mateix defensa contrari.

I l'equip era: Mas II, Batllori-Vernet, Barreda-Madern-Medina, Dunjó-Jordà I-Sala-Peiró i Gimbernat.

I. C.

**Competició Comarcal—Alt Empordà**

De resultes de la decisió del Comitè Directiu en l'apreciació del partit A. C. A. Garriguella-F. C. Vilajuiga, en quina determinació presa per majoria de vots ha cregut veure-hi el Vila-juiga un atropell al seu Club i una falta de crèdit als seus delegats, ha decidit la seva retirada de la Competició.

Es de lamentar aquesta baixa, precisament per tractar-se d'un Club molt amant d'aquesta Competició i organitzador de la mateixa, i també per la bona puntuació que tenia, ja que tenin inclús en compte la decisió del Comitè Directiu descrita anteriorment, continuava usufructuant el segon lloc.

Els demés partits del dia 17 acusen el següent resultat: F. C. Sant Pere-Penya Excelsior (aplaçat); U. S. Estudiant-C. D. Roses 0 a 0; però per alineació il·legal per part del primer passant els punts al Roses.

No donem la classificació general perquè no sabem el Comitè Directiu com resoltra la puntuació que fa referència al Club retirat.

NOMAR

**Ciclisme**

Per el dia 8 de maig, el Velo-Club, organitza una cursa provincial, per 3.ª i neòfits, el recorregut es de 80 km. sobre el següent circuit:

Figueres, Pont del Príncep, L'Escala, Ullà, Verges, Pont del Príncep, Borrassà, Ordís, Vila-fant i Figueres.

La sortida es donarà a les 10 del matí, en el nou estatge del Velo Club (carrer de Monturiol).

Per a prendre part a aquesta cursa, es menester portar al menys, un any de residència habitual, a la província de Girona.

PREMIS.—Clasificació general: Primer, de 70 pessetes; segon, de 40 ptes.; tercer, de 25 pessetes; quart, de 20 ptes; quint, de 15 pessetes; sext, de 10 pessetes.

Clasificació social: Primer, de 40 ptes., segon, de 25 ptes.; tercer, de 15 ptes.; quart, de 10 pessetes.

Aquests premis, es repartiran el mateix dia 8, en el lloc que anticipadament es farà públic.

**Billar**

*Demà a Girona: Partits Finals del Campionat Provincial (IV categoria).*

Corresponents a la segona volta demà es jugaran a Girona, els partits finals entre els jugadors Bofill i Pla del B. C. Girona i Duran i Lagresa, del B. C. Figueres.

Per trovar-se indispost el Sr. Lagresa no pogué jugar els partits de 1.ª volta que es varen fer a la nostra ciutat, handicapant molt la seva forçosa absència l'actuació del club de la localitat.

El resultat del diumenge passat va ésser favorable al Sr. Bofill, situant-se el Sr. Duran en segon lloc.

Per aquest motiu, no és gens d'estranyar la formidable expectació que ha despertat a Girona la celebració dels partits de 2.ª volta prenent-hi part a tots ells el Sr. Lagresa.

IGNASI COSTA.

**Escacs**

S'està jugant, amb molt entusiasme, el Campionat social, grup A, de la «Penya d'Escacs Royal» el qual revesteix gran importància, per la valua dels jugadors que hi prenen part.

Diumenge ens visitarà el «Club d'Escacs Roses» per tal de jugar contra el grup B. de la «Penya Royal».

— Si te un aparell americà adopti PHILIPS «Miniwatt» i obtindrà millor rendiment.

— Les persones de bon gust demanen sempre

“Anís Ampurdanés”

**Secció Oficial**

**Alcaldia Constitucional de Figueras**

Para cumplimentar la ley de 4 de Mayo último, el Excmo. Sr. Ministro de Hacienda dictado las disposiciones siguientes, respecto a fincas rústicas.

1.ª—Con sujeción al art.º 1.º de la citada ley únicamente vienen obligados a presentar, en el plazo que terminará el día 15 de Mayo próximo venidero, las declaraciones a que dicho artículo se contrae, los propietarios o poseedores de fincas rústicas, las tengan o no arrendadas, que no sean amillaradas o catastradas, o que no estando lo sean por cantidades inferiores a las que en realidad deba corresponderlas.

2.ª—Las aludidas declaraciones deberán presentarse en el Ayuntamiento en cuyo término radique la finca rústica objeto de la declaración cuando se trate de pueblos.

En las capitales de provincia, con respecto a las fincas en su término municipal enclavadas se presentarán ante la Administración de Rentas públicas o la Jefatura provincial del Catastro, según se trate de riqueza amillarada o catastrada.

Las aludidas declaraciones se presentarán duplicado al objeto de que el interesado pueda conservar uno de los ejemplares debidamente sellado y fechado por la oficina ante la cual se presente.

3.ª—Las declaraciones deberán contener los datos siguientes: Nombre y apellidos del propietario o poseedor, su domicilio, término municipal o paraje en que la finca radique, su extensión, linderos y cultivo o cultivos a que se destine; indicación del nombre al cual figura amillarada o catastrada actualmente, expresando, caso contrario, que no figura en los documentos administrativos; expresión de la riqueza imponible o beneficio líquido por el cual tributa en la actualidad, cuyo detalle se consigna en el primer recibo del año; y por último, la renta metálica o en especie, reducida a metálica según el promedio de los precios en el trimestre inmediato anterior, que se percibe y la que crea que debe percibir en el caso de estar arrendada en cualquiera de sus formas o la que es susceptible de producir, cuando se cultiva directamente.

4.ª—En el caso de que su propietario posea más de una finca rústica en el término, y esta que solo alguna de ellas está oculta o debidamente gravada, consignará además la riqueza imponible o beneficio líquido que corresponde a las fincas que a su juicio están equitativamente sujetas a tributación.

Lo que se publica para conocimiento de los interesados.

Figueras, 21 de Abril de 1932.—El Alcalde M. PUJOLÁ.

**Alcaldía de Figueras**

Por el Ingeniero Fiel Contraste se efectúa la comprobación en esta ciudad de los efectos de pesar y medir empleados en los establecimientos industriales, de comercio, fabricaciones, farmacias y de cualquier otra índole, en los días 25, 26, 27 y 28 del corriente mes y hora de 9 a 12 y desde las 15 hasta las 18 de los expresados días.

En cuya virtud todos los obligados a cumplir este servicio concurrirán en los bajos del Ayuntamiento municipal de esta ciudad con todas las balanzas básculas y romanas junto con las series correspondientes de pesar y medir que les corresponda tener deban usar, advirtiéndose que transcurridos los citados días sin haber comparecido a la comprobación, incurrirán en las multas que establece el Reglamento del ramo, con arreglo a lo dispuesto en el artículo 592 del Código penal.

Figueras, 19 de Abril de 1932.—El Alcalde M. PUJOLÁ.

**Ajuntament de Figueres**

Sessió del dia 12 d'Abril de 1932. (1)

Els principals acords adoptats, són els següents:

Dirigir-se al President de la Comissió permanent d'Estatuts palesant la ferma voluntat de Catalunya en governar-se per si mateixa per tant, el desig de que sigui aprovat l'Estatut votat pel poble; i al President de la Generalitat fent-li igual manifestació alhora que explicant-li l'adhesió de l'Ajuntament.

Restar assabentat, amb satisfacció, de la citació que ha tramès el Cap provincial d'Escacs districa per el bon treball que ha resultat de la formació del Cens electoral d'aquest terme.

**Sessió del dia 21 d'Abril**

Adherir-se a l'Homenatge a Lluís Companys cap de la minoria catalana al Parlament de Catalunya en donar-li el major prestigi en el moment que va a discutir-se l'Estatut de Catalunya.

Felicitar al senyor Noguer i Comet per haver complert un any en la seva encertada gestió de Governador de Tarragona al servei de la República.

(1) Els acords de la Sessió del dia 7 d'Abril foren de simple tràmit.



*El Siglo*

Antoni Carreras  
Av. República, 17  
**FIGUERES**

**Drogueria Perfumeria**  
**FOTOGRAFIA PER AFICIONATS**  
**Comestibles Pintures**

En tots els rams  
artículos de primera qualitat.

**La Auto-Skala**

busca automáticamente  
todas las estaciones.



Un niño  
sintoniza en un mo-  
mento todas las es-  
taciones de Europa.  
El mundo entero en  
su propia casa, bajo  
la presión de sus  
dedos.

**TELEFUNKEN 340 W. L.**

El más moderno receptor con altavoz

Triplicí circuito seleccionado de 5 válvulas con sintonización automática, 200-2000 mts. regulador con 5 tonos, antena de red, contactos de platino, interruptor termo-automático para casos de sobretensión. Altavoz: dinamómetro de gran pureza y sonoridad en caja de ebanistería finamente acabada. Para corriente alterna de 90 a 240 V.

Precio con válvulas Ptas

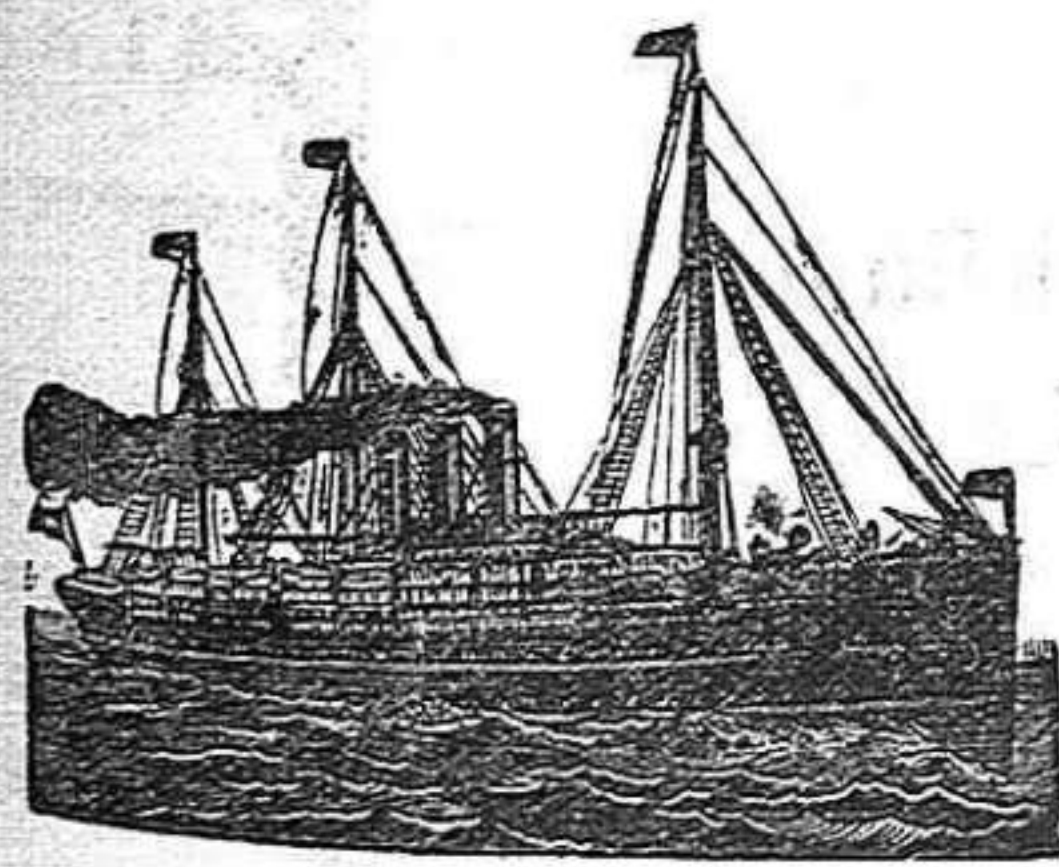
Este receptor representa un gigantesco esfuerzo del cuerpo técnico de TELEFUNKEN, que con sus vastos recursos financieros e industriales ha creado el mejor receptor para 1932.

PIDA UNA DEMOSTRACIÓN GRATUITA A NUESTROS AGENTES AUTORIZADOS

**RADIO TELEFUNKEN**

**Companya Transatlàntica**

Vapors Correus Espanyols



**SERVEIS REGULARS**

Nord d'Espanya a Cuba i Mèxic  
12 Expedicions a l'any.  
Mediterrani a l'Argentina  
12 Expedicions a l'any.

Espanya - Nova York - Cuba  
12 Expedicions a l'any.

Mediterrani, a Puerto Rico, Venezuela i Colòmbia  
12 Expedicions a l'any.

Mediterrani, Cuba i Nova York  
Eventual.

Servei tipus Gran Hòtel— T. S. F.— Radiotelefonía—Orquestra—Capella, &, &

Per a informes, a les Agències de la Companyia en els principals ports d'Es-panya. En Barcelona, oficines de la Companyia: Plaça de Medinaceli, 8.

La mejor galleta  
de coco seleccionado  
**COCOCHU**



en  
paquetes

La experiencia de muchos años en la fabricación de galletas de calidad, se ha puesto en la elaboración de esta exquisita galleta de coco seleccionado,

única en su clase

De un valor alimenticio inapreciable, de un sabor exquisito, y fabricada con materias de calidad depurada,

**COCOCHU**  
es la saludable golosina

SE VENDE SIEMPRE EMPAQUETADA

LOS PAQUETES MAYORES SON LOS MAS ECONOMICOS

*Artiach*



No compreu ràdio sense  
provar un

**ATWATERKENT**

Demostracions gratis

**ADROHER GERMANS**

Avinguda Vilallonga, n.º 32

**FIGUERES**



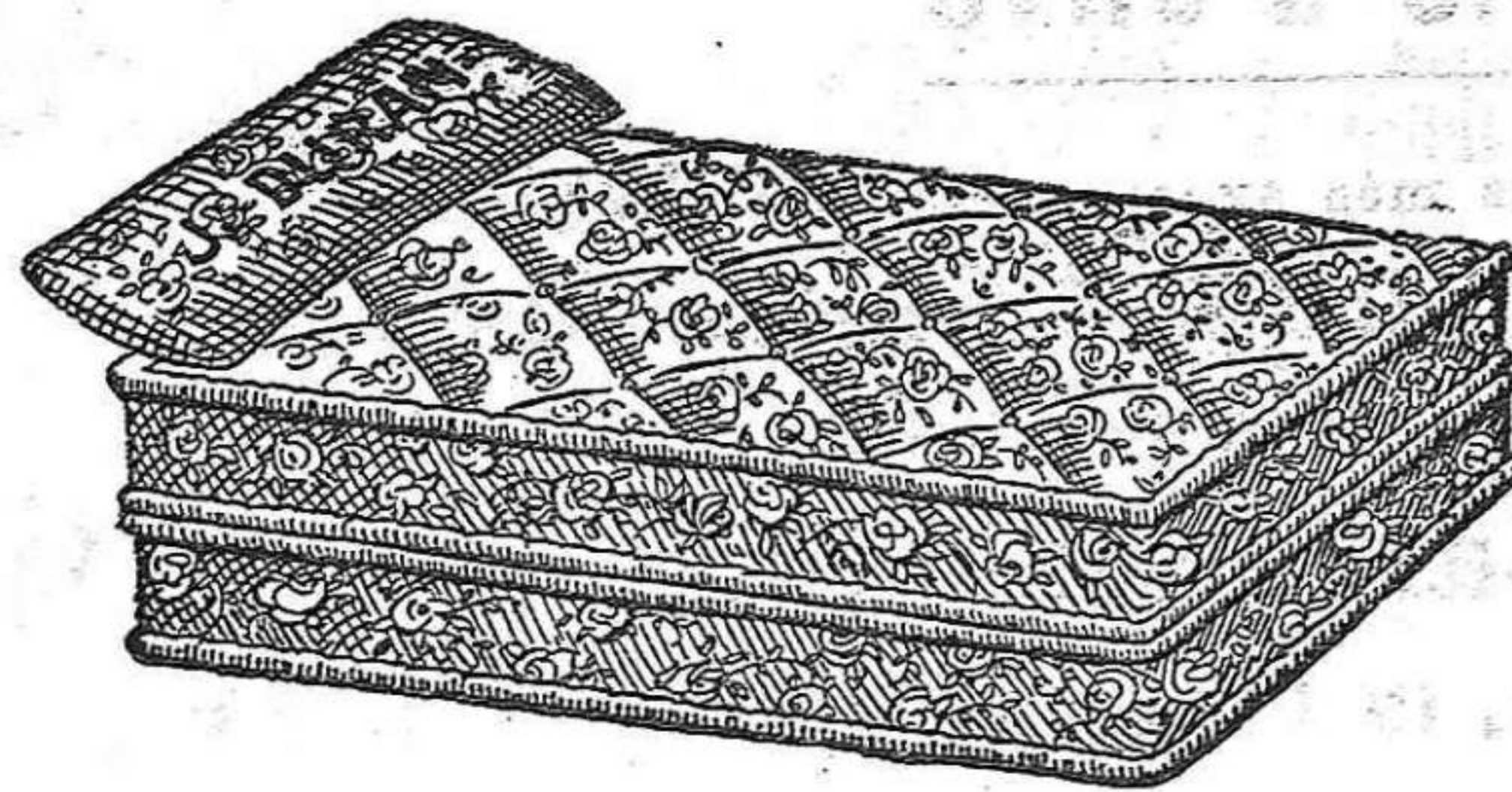
Casa Central a Girona:  
Plaça Marquès de Camps, n.º 17

**GRAN COLCHONERIA**

DE

**JOSE DURÁN**

Perelada, 18 — FIGUERES



**Lanas**  
en rama  
para  
**Colchones**

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas.  
Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y damasco.

**Máquina Eléctrica BOLD** para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &, &, quedando blandas como en su primer estado.

Se rehaen colchones a domicilio.

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.





AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

# REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell). - FIGUERAS

## Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, llibretes d'Estalvi al 4 per 100, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Es paguen els cupons venciment corrent.

### HORARI DE TRENS

| Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana |          |         |                   |
|--|----------|---------|-------------------|
| TRENS                                    | ARRIBADA | SORTIDA | COTXES            |
| TRENS QUE VAN A BARCELONA                |          |         |                   |
| Exprés                                   | 5'06     | 5'08    | 1.ª 13.ª          |
| Correu                                   | 5'53     | 5'59    | 1.ª 2.ª 13.ª      |
| Mercaderies                              | 7'07     | 7'22    | 2.ª 13.ª fins G.ª |
| Missatger                                | 8'33     | —       | 2.ª 13.ª          |
| Mercaderies                              | 10'41    | —       | 3.ª               |
| Exprés                                   | 9'06     | 9'07    | 1.ª 13.ª          |
| Mixt                                     | 12'51    | 13'26   | 2.ª 13.ª          |
| Exprés                                   | 16'27    | 16'29   | 1.ª 13.ª          |
| Omnibus                                  | 17'36    | 17'43   | 2.ª 13.ª          |
| Mercaderies                              | 19'38    | 19'56   | 2.ª 13.ª          |
| Missatger                                | 21'00    | —       | 3.ª               |
| TRENS QUE VAN A FRANÇA                   |          |         |                   |
| Mercaderies                              | —        | 6'10    | 3.ª               |
| Mercaderies                              | 7'15     | 7'35    | 2.ª 13.ª surt G.ª |
| Correu                                   | 10'36    | 10'42   | 2.ª 13.ª          |
| Exprés                                   | 11'20    | 11'22   | 1.ª 13.ª          |
| Mixt                                     | 14'19    | 14'34   | 2.ª 13.ª          |
| Mercaderies                              | 15'28    | 15'43   | 2.ª 13.ª surt G.ª |
| Exprés                                   | 16'25    | 16'27   | 1.ª 13.ª          |
| Correu                                   | 19'12    | 19'18   | 1.ª 2.ª 13.ª      |
| Exprés                                   | 20'34    | 20'36   | 1.ª 13.ª          |

¿Ja teniu les

## “Confessions”

de Sant Agustí, traduïdes pel Rvnd. Dr. Josep M.ª Llovera?

Es tracta, sense hipèrbol, d'una versió catalana d'aquesta obra única, com encara no la té cap altra llengua

Preu: 6 pessetes

De venda a «La Veu de l'Empordà».

## L'aigua de la Vall de Sant Daniel és la millor aigua de taula del món

Per la combinació del magnès amb el ferro, és reconstituent i indicada per a convalescències de processos aguts, i per les seves altes condicions, singularment per la seva varietat litínico-arsenical, resulta indicadíssima per a:

Irritacions dels budells i còlics crònics, diàtesis renals i dissolucions de càlculs, artrítisme, limfatisme, etc.

Beveu l'aigua en els dos àpats del dia: **frappé** a l'estiu i sempre amb abundància; doncs si la serviu escassa, degut al desig que sent d'ella qui la prova, provocareu desordres a la taula.

Exigiu-la als hotels i restaurants.

Dipositari a Figueres: GRAU GARRIGA, farmacèutic

## Olis naturals d'oliva

Els olis més excel·lents elaborats pel

Sindicat Oleícola Garrotxa - Empordà

els trobareu de venda a casa

N'Antoni Carreras - (EL SIGLO)

Carrers Nou, 17 i Rutlla, 1 - FIGUERES

L'oli natural d'oliva és recomanat per les eminències mèdiques de tot el món com el millor de tots els condiments, molt superior a totes les grasses animals per a la nutrició del cos humà; indispensable a les persones delicades.

NO GASTEU ELS OLIS REFINATS, PERJUDICIALS A LA SALUT!!!

## Olis naturals d'oliva

### FOMENT DE PIETAT

Biblioteca  
dels Exercicis Espirituals  
de Sant Ignasi de Loyola

Autor - Text - Directori  
Comentari - Explanació

Ja ha sortit  
el volum tercer d'aquesta Biblioteca  
**Exercicis Espirituals de St. Ignasi de Loyola**

teoria i preparació  
per

Ignasi Casanovas S. J.

Llibre de 300 pàgines amb una fototopia  
de Sant Ignasi de Loyola.

Preu: 3 Ptes.